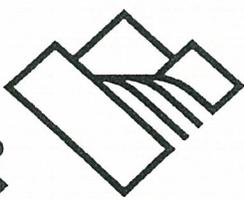


---

---

# **l'info municipale**



---

---

MUNICIPALITÉ DE LABELLE

---

---

**Volume 5 Numéro 3**

**MAI 1997**

---

---

Le livre sur Labelle, bientôt disponible



À surveiller ! Les 14 et 15 juin,  
lancement officiel du volume

***Labelle,  
La Vallée de la Rouge,  
Tremblant.***

Plus de 300 pages et 150 photos. Excellente idée-cadeau pour la Fête des Pères ou pour en savoir plus sur notre histoire. C'est à suivre...



**Naviguer autour du monde  
avec Internet**

À la bibliothèque de Labelle, dès le  
20 mai 1997

Pour information ou réservation, téléphonez au 686-2659 ou présentez-vous directement à la bibliothèque.

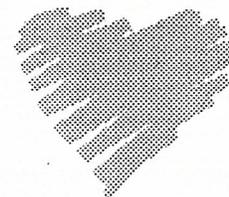
---

**Pour une eau de qualité**

Le service des travaux publics a installé trois nouvelles pompes sur le réseau d'aqueduc. Dans les prochaines semaines, les employés effectueront des essais afin d'ajuster le niveau de pression optimal.

---

*Québec,  
une affaire de cœur*



Concours littéraire proposé par le comité organisateur des Fêtes de la Saint-Jean, dans le cadre de «Labelle en Fête».



**Thème :**  
Québec, une affaire de cœur.

**Genres littéraires :**  
Poésie, nouvelle, récit.

**Date limite de remise des textes :**  
pour le 12 juin.

Un jury déterminera les gagnantes et gagnants.  
3 prix seront attribués : 100 \$, 75 \$, 50 \$.  
Les prix seront remis sur le site des fêtes le 23 juin.

Les personnes intéressées se renseignent au 686-1670.

---

**Le service des travaux publics  
répond aux urgencés**

Vous avez besoin de rejoindre le service des travaux publics en dehors des heures ou des jours normaux de travail? Composer le 1-800-363-3781 et donner au préposé qui vous répondra le numéro 414258.

## AVIS PUBLIC

**RELATIF À L'ADOPTION DU RÈGLEMENT 97.01  
CONCERNANT LES NUISANCES**

Avis est par le présent donné que lors de la séance du 5 mai 1997, le conseil municipal a adopté le règlement 97.01 concernant les nuisances.

Toute personne intéressée peut consulter le règlement à l'hôtel de ville aux heures d'ouverture.

Donné à Labelle, ce 6 mai 1997.

Le secrétaire-trésorier.

Pierre Delage

## AVIS PUBLIC

**RELATIF À L'ADOPTION DU RÈGLEMENT 97.02  
RESTREIGNANT LA CIRCULATION DES  
VÉHICULES LOURDS SUR LES RUES NANTEL  
ET BROUSSEAU**

Avis est par le présent donné que lors de la séance du 5 mai 1997, le conseil municipal a adopté le règlement 97.02 restreignant la circulation des véhicules lourds sur les rues Nantel et Brousseau.

Toute personne intéressée peut consulter le règlement à l'hôtel de ville aux heures d'ouverture.

Donné à Labelle, ce 6 mai 1997.

Le secrétaire-trésorier.

Pierre Delage

L'Info municipale	Municipalité de Labelle 1, rue du Pont, C.P. 390 Labelle (Québec) J0T 1H0
Direction: Pierre Delage	
Rédaction et mise en pages: Christiane Cholette	

## AVIS PUBLIC

**RELATIF À L'ADOPTION DU RÈGLEMENT 97.03  
RELATIF À LA TARIFICATION LORS D'UNE  
INTERVENTION SUR UN VÉHICULE, PAR LE  
SERVICE DE PROTECTION CONTRE LES  
INCENDIES**

Avis est par le présent donné que lors de la séance du 5 mai 1997, le conseil municipal a adopté le règlement 97.03 relatif à la tarification lors d'une intervention sur un véhicule, par le service de protection contre les incendies.

Toute personne intéressée peut consulter le règlement à l'hôtel de ville aux heures d'ouverture.

Donné à Labelle, ce 6 mai 1997.

Le secrétaire-trésorier.

Pierre Delage

**LE MÉNAGE DU PRINTEMPS****Balayage des rues et des trottoirs**

Les employés du service des travaux publics ont déjà balayé les trottoirs du village et débiteront, le 15 mai, les travaux de balayage des rues qui s'échelonneront sur environ une semaine.

**Nettoyage du réseau d'égout**

Nous procédons actuellement au nettoyage du réseau d'égout. Ceci pourrait occasionner des baisses de pression du réseau d'aqueduc.

**Ramassage des gros morceaux**

Prenez note que le ramassage des gros déchets se fera le **12 juin 1997**, vous devez déposer ces gros morceaux près du chemin, la veille. Cet automne, le ramassage des gros objets se fera le 2 octobre.